



Holmes Products (Europe) Ltd
1 Francis Grove
London SW19 4DT
England

Fax: +44 (0)20 8947 8272
Email: info-europe@theholmesgroup.com
Website address: www.bionaire.com
UK - Free phone Customer Service Helpline - 0800 052 3615

Holmes Products France
1015, Rue du Maréchal Juin
Z.I. Vaux - Le - Pénil
77000 Melun - France
Phone: +33 1 64 10 45 80
Fax: +33 1 64 10 02 32

FRANCE - SERVICE CONSOMMATEURS
☎^{N° Indigo} 0 825 85 85 82

Belgium	+32 38 70 86 86
Czech Republic	+420 485 130 303
Denmark	+45 45 93 43 73
Finland	+358 9 870 870
Greece	+30 2 10 61 56 400
Hungary	+36 72 482 017
Netherlands	+31 793 41 77 71
Norway	+47 51 66 99 00
Poland	+48 22 847 8968
Russia	+7 095 334 82 21
Spain	+34 91 64 27 020
Sweden	+46 31 29 09 80

©2006 JCS/THG, LLC

Bionaire® and the Bionaire logo® are registered trademarks of JCS/THG, LLC.



9100010006040
BMT01I05M1

BIONAIRE

Mini Tower fan

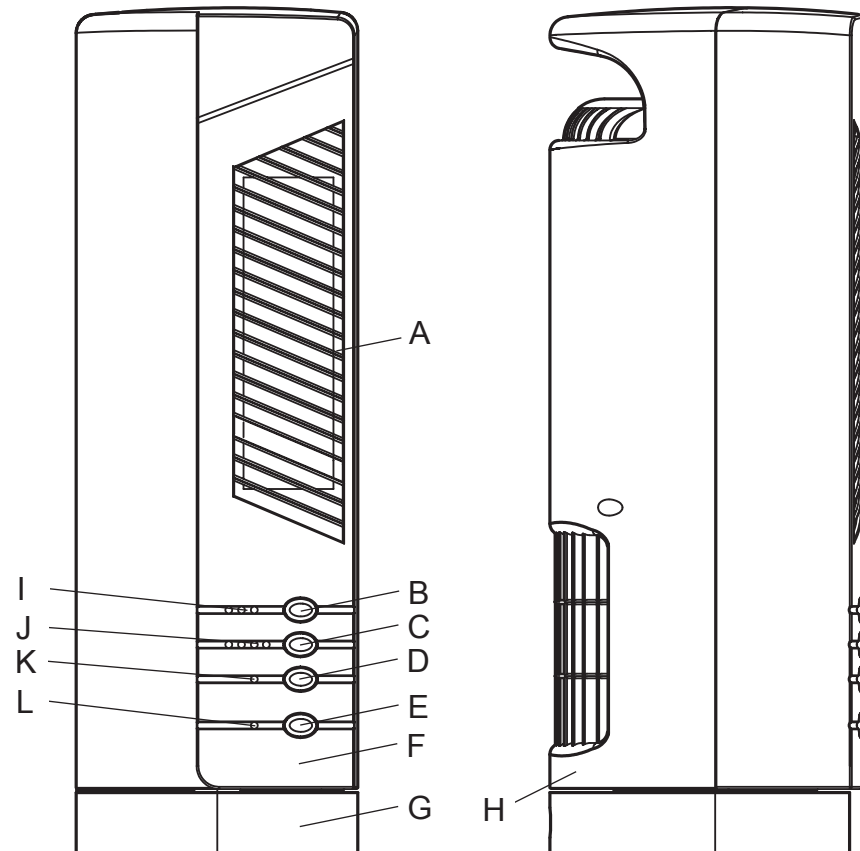
BMT01



INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUALE DEL PROPRIETARIO
GEbruIKSAANWIJZING
BRUKANVISNING
KÄYTTÖOHJEET

BRUKER MANUAL
BRUGERVEJLEDNING
KULLANMA KILAVUZU
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUÇÕES
NÁVOD K OBSLUZE
ECVEIIDIO ODGCIXM VQGRGR

English	2
Français/French	3
Deutsch/German	5
Español/Spanish	6
Nederlands/Dutch	8
Svenska/Swedish	9
Suomi/Finnish	11
Dansk/Danish	12
Norsk/Norwegian	13
Polski/Polish	15
ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek	16
РУССКАЯ/Russian	18
Italiano/Italian	19
Português/Portuguese	21
Magyar/Hungarian	22
Česky/Czech	24

BMT01**Figure 1****U.K. and IRELAND****PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken including the following:

- Use the fan only for purposes described in the instruction manual.
- To protect against electrical shock, do not immerse the fan, plug or mains cable in water or spray with liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from the electrical outlet when not in use, when moving the fan from one location to another.
- Avoid contact with any moving parts.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes.
- Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged mains cable, plug, after the appliance malfunctions, or has been dropped/damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause hazards.
- Do not let the mains cable hang over the edge of a table or counter, or come into contact with hot surfaces.
- To disconnect from the electrical supply, grip the plug and pull from the wall outlet. **DO NOT** pull on the mains cable.
- Always use on a dry, level surface.
- Do not operate without the fan grills properly in place.
- This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial or industrial applications.
- Should the appliance stop working, first check the fuse in the plug (UK only) or fuse/circuit breaker at the distribution board is operating, before contacting the manufacturer or service agent.
- If the supply cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazard.
- The appliance contains no user serviceable parts and should the product suffer damage or breakdown it must be returned to the

manufacturer or its service agent.

- Do not use outdoors.
- The fan should not be operated without its base fitted.
- The fan should not be operated laying on its side.
- Under the environment with electrical fast transient, the product may malfunction and require user to reset the product.

DESCRIPTIONS (See Fig. 1)

- A. Grill
- B. Speed button
- C. Timer Button
- D. Oscillation Button
- E. Power Button
- F. Front Housing
- G. Base
- H. Rear Housing
- I. Speed LED
- J. Timer LED
- K. Oscillation LED
- L. Power LED

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Set fan on a dry, level surface.
2. Plug cord into any standard 220-240 volt outlet.
3. The speed is adjusted by selecting and depressing the speed button (⊕).
 - I = low speed
 - II = medium speed
 - III = high speed

Oscillation control

To start and stop oscillation of the fan head, press the Oscillation Button (↔) on the control panel.

Timer Control ⏰

The timer can be set to switch the fan off between 0.5 to 7.5 hours to save electricity. Every time you press the timer button it will add 0.5 hours (e.g Press timer button once for 0.5 hours, press twice for 1 hour, press three times for 1.5 hours). The fan will turn off automatically once this period has lapsed. Press the power button (⊙) at any time to cancel and switch off the fan.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the fan before cleaning.
- Do not allow water to drip on or into the fan motor housing.

FAN STORAGE

When storing your fan in the off season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan from dust. **WE STRONGLY RECOMMEND USING THE ORIGINAL BOX FROM PURCHASE.**

FITTING A REPLACEMENT PLUG FOR U.K. AND IRELAND ONLY.

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type. Please refer to "Installation of a plug" below.

INSTALLATION OF A PLUG APPLICABLE TO U.K. AND IRELAND

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue - Neutral
Brown - Live

This appliance is fitted with a 13 amp plug.

The fuse should be rated at 3 amps and ASTA approved to BS1362.

However if the plug is unsuitable, it should be removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed below:-

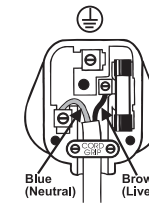
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured Blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black.

The wire which is coloured Brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red.

NB. Neither wire should be connected to the terminal in your plug which is marked with the letter E or by the Earth symbol ⊕ or coloured Green or Green and Yellow. If in doubt consult a qualified electrician.

If any other plug is used, a 3 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distribution board.



NOTE: If the terminals in the plug are not marked or if you are unsure or in doubt about the installation of the plug please contact a qualified electrician.

If a 13A 3-pin plug is fitted, it must be an ASTA approved plug, conforming to BS1363 standard. Replacement 3A fuses must be BSI or ASTA BS1362 approved.

GUARANTEE

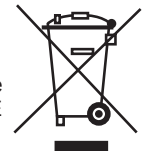
PLEASE KEEP YOUR RECEIPT AS THIS WILL BE REQUIRED FOR ANY CLAIMS UNDER THIS GUARANTEE.

- This product is guaranteed for 3 years.
- In the unlikely event of breakdown, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.
- The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights which are not affected by this guarantee.
- Holmes Products Europe undertakes within the specific period, to repair or replace free of charge, any part of the appliance found to be defective provided that:
 - We are promptly informed of the defect.
 - The appliance has not been altered in any way or subjected to misuse or repair by a person other than a person authorised by Holmes Products Europe.
- No rights are given under this guarantee to a person acquiring the appliance second hand or for commercial or communal uses.
- Any repaired or replaced appliance will be guaranteed on these terms for the remaining portion of the guarantee.

THIS PRODUCT IS MANUFACTURED TO COMPLY WITH THE E.E.C. DIRECTIVES 73/23/EEC, 89/336/EEC AND 98/37/EEC.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. Check on the following website for further recycling and WEEE information:

www.bionaire.com or
e-mail: info-europe@theholmesgroup.com

**FRANÇAIS****PRIERE DE LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours respecter les consignes suivantes:

- N'utiliser le ventilateur qu'aux fins décrites dans le manuel d'instruction.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, il ne faut immerger ni le ventilateur, ni la prise, ni le cordon dans l'eau ni les vaporiser avec des liquides.
- En présence d'enfants, il faut assurer une surveillance étroite.
- Débrancher de la prise murale, lorsque l'appareil n'est pas utilisé en cas de déplacement, avant le montage ou démontage des pièces, ou avant de le nettoyer.
- Eviter tout contact avec les parties mobiles.


- Ne pas faire marcher en présence de produits explosifs ou de vapeurs inflammables.
- Ne pas mettre le ventilateur ou aucune autre pièce près d'une flamme nue, des appareils de chauffage ou de cuisson.
- Ne pas faire marcher l'appareil avec le cordon ou la prise s'il y a eu mauvais fonctionnement de l'appareil, s'il est tombé ou s'il a été endommagé.
- L'utilisation de pièces de raccordement non recommandées ou non vendues par le fabricant peut entraîner des risques graves.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir ou être mis en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour débrancher de l'alimentation électrique, prendre la prise et la retirer. **NE PAS TIRER SUR LE CORDON.**
- Il faut toujours utiliser une surface plate et sèche.
- Ne pas faire marcher sans que les grilles du ventilateur soient bien en place.
- Ce produit est destiné à un emploi domestique SEULEMENT et non à des applications commerciales ou industrielles.
- Si le ventilateur ne marchait plus, commencer par examiner le fusible dans la prise (GB uniquement) ou bien le fusible/disjoncteur dans le panneau de distribution, avant de contacter le fabricant ou son agent de service après-vente.
- En cas de détérioration du cordon ou de la prise d'alimentation, il incombe au fabricant, son agent de service après-vente ou toute personne agréée, de remplacer la pièce endommagée pour éviter tout danger.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur sans l'avoir fixé au socle.
- Ne pas faire fonctionner le ventilateur lorsqu'il est à l'horizontale.
- En cas de dysfonctionnement du ventilateur suite à un pic de tension, le réinitialiser.

DESCRIPTIONS (VOIR FIG. 1)


- A. Grille
- B. Touche de vitesse de ventilation
- C. Touche de minuterie
- D. Touche d'oscillation
- E. Touche de mise en marche et d'arrêt
- F. Face avant du ventilateur
- G. Socle
- H. Face arrière du ventilateur
- I. Voyant de la vitesse de ventilation
- J. Voyant de la minuterie
- K. Voyant de l'oscillation

L. Voyant de mise en marche et d'arrêt


MODE D'EMPLOI

1. Posez le socle du ventilateur sur une surface plane et sèche.
2. Branchez le cordon dans une prise de courant appropriée de 220-240 V CA.
3. Pour régler la vitesse, enfoncer puis relâcher la touche de vitesse de ventilation ().
I = Vitesse lente
II = Vitesse moyenne
III = Vitesse rapide

Oscillation du ventilateur

Pour lancer ou arrêter l'oscillation du ventilateur colonne, appuyer sur la touche d'oscillation () située sur le panneau de commande.

Programmation de la minuterie

Pour réduire la consommation d'électricité, il est possible de programmer l'arrêt automatique du ventilateur, via la minuterie, au bout d'une demi-heure minimum et de 7 h 30 maximum. Une demi-heure s'ajoute à chaque pression de la touche de la minuterie : une pression ajoute une demi-heure, deux pressions, 1 heure, trois pressions, 1 heure et demi, et ainsi de suite. Une fois la durée écoulée, le ventilateur s'éteint automatiquement. Pour arrêter le ventilateur avant la fin de la durée programmée, appuyer sur la touche de mise en marche et d'arrêt ().

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher le ventilateur avant de le nettoyer.
- Ne pas faire couler de l'eau dessus ou dans le compartiment abritant le moteur.

RANGEMENT DU VENTILATEUR

Il est important de le conserver dans un endroit sec et sans danger.

- S'il est rangé en étant partiellement démonté, nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou d'une même dimension).
- S'il est rangé entièrement monté ou partiellement démonté, ne pas oublier de protéger la tête du ventilateur de la poussière.

GARANTIE

LA GARANTIE CONTRACTUELLE EST ACQUISE SUR PRESENTATION DU TICKET DE CAISSE.

- Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat.
- Dans le cas peu probable d'une panne, veuillez le rapporter au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.
- Vos droits statutaires ne sont aucunement

affectés par cette garantie.

- La garantie engage Holmes Products Europe à réparer ou à remplacer gratuitement, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que:
 - Nous soyons prévenus rapidement du défaut de fabrication.
 - L'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou ait été utilisé abusivement ou réparé par une personne autre qu'une personne agréée par Holmes Products Europe.
- Cette garantie n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil d'occasion ou pour un usage commercial ou communal.
- Si l'appareil est réparé ou remplacé sous la garantie vos droits sont conservés pour la partie restante de cette garantie.

CE PRODUIT EST FABRIQUE POUR RESPECTER LES DIRECTIVES CEE 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

Les équipements électriques mis aux rebus ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Allez au site Web ci-dessous pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE :

www.bionaire.com ou
e-mail info-europe@theholmesgroup.com



DEUTSCH

DIESE ANLEITUNG BITTE DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN WICHTIGE HINWEISE

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sind u.a. immer folgende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen:

- Den Ventilator immer nur zu dem in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck verwenden.
- Den Ventilator, den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten besprühen, damit kein elektrischer Schock entsteht.
- Wird das Gerät von Kindern bedient oder halten sich Kinder in der Nähe auf, müssen diese beaufsichtigt werden.
- Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn der Ventilator nicht benutzt wird oder umgestellt wird. Außerdem ist der Stecker herauszuziehen, bevor Teile eingesetzt oder abgenommen werden bzw. das Gerät gereinigt wird.

- Bewegende Teile nicht berühren.
- Gerät niemals in Gegenwart von explosiven bzw. entflammaren Gas benutzen.
Den Ventilator - oder Teile - niemals in die Nähe einer offenen Flamme, eines Kochherdes oder anderer Heizkörper stellen.
- Elektrische Geräte nicht benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann Gefahren in sich bergen.
- Das Kabel nicht von der Tischkante oder der Arbeitsplatte herunterhängen oder mit heißen Flächen in Berührung kommen lassen.
- Wird der Stecker aus der Steckdose gezogen, immer am Stecker ziehen und NIEMALS AM KABEL.
- Immer nur auf einer trockenen ebenen, Fläche verwenden.
- Den Ventilator nicht einschalten, wenn der Schutzkorb nicht richtig sitzt.
- Dieses Gerät ist AUSSCHLIESSLICH für den Haushalt konzipiert und nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen.
- Sollte das Stromkabel der Stecker oder andere Teile des Gerätes beschädigt sein, müssen diese vom Hersteller oder einem autorisierten Servicehändler bzw. ähnlich qualifizierten Fachpersonal zur Vermeidung von Gefahren ausgewechselt werden.
- Sollte der Ventilator nicht funktionieren, erst prüfen, ob die Sicherung im Stecker (gilt nur für Großbritannien) bzw. die Sicherung/der Überlastschalter im Verteilerkasten funktioniert, bevor Sie sich an den Hersteller oder einen autorisierten Servicehändler wenden.
- Nicht im Freien verwenden.
- Den Ventilator nur bei ordnungsgemäß installiertem Sockel verwenden.
- Den Ventilator nicht benutzen, wenn er auf der Seite liegt.
- Durch transiente Stromschwankungen können u. U. Funktionsstörungen auftreten und eine Neueinstellung des Produkts erforderlich machen.

BESCHREIBUNG (SIEHE ABB. 1)

- A. Luftauslassgitter
- B. Geschwindigkeit
- C. Zeitgeber
- D. Hin- und Herbewegung
- E. Stromschalter
- F. Vorderteil des Gehäuses
- G. Sockel
- H. Hinterteil des Gehäuses
- I. Leuchtdiode für Geschwindigkeit

- J. Leuchtdiode für Zeitgeber
- K. Leuchtdiode für Hin- und Herbewegung
- L. Leuchtdiode für Schromschalter

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Den Ventilatorfuß auf eine trockene ebene Fläche stellen.
2. Das Kabel in eine geeignete Steckdose (220 - 240 V Wechselstrom) stecken.
3. Die Geschwindigkeit kann über den Geschwindigkeitsknopf (⊕) reguliert werden.
 - I = geringe Geschwindigkeit
 - II = Mittelgeschwindigkeit
 - III = hohe Geschwindigkeit

Hin- und Herbewegung

Zum Hin- und Herbewegen des Ventilators den entsprechenden Knopf (↔) am Gerät drücken.

Zeiteinstellung ⏰

Um Strom zu sparen, kann die Laufzeit des Ventilators zwischen 0,5 und 7,5 Stunden eingestellt werden. Mit jedem Druck auf den Zeitknopf läuft der Ventilator 0,5 h länger (d. h., einmal drücken = 0,5 h, zweimal drücken = 1 h, dreimal drücken = 1,5 h usw.). Nach Ablauf der eingestellten Zeit, stellt sich der Ventilator automatisch aus. Durch Drücken des Stromschalters (⊖) kann der Ventilator jedoch auch zwischendurch jederzeit ausgeschaltet werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor dem Reinigen immer erst den Stecker des Ventilators aus der Steckdose ziehen.
- Darauf achten, daß kein Wasser auf oder in das Ventilatormotorgehäuse tropft.

LAGERUNG DES VENTILATORS

Es ist wichtig, den Ventilator an einem sicheren und trockenen Ort aufzubewahren.

- Wird er im auseinandergenommenen Zustand gelagert, empfehlen wir, den Originalkarton (oder einen dementsprechend großen Karton) zu verwenden.
- Wird der Ventilator teilweise oder ganz zusammengebaut gelagert, ist der Ventilatorkopf vor Staub zu schützen.

GARANTIE

BITTE BEWAHREN SIE IHRE QUITTUNG AUF. DIESE WIRD BEI ANSPRÜCHEN AUS DIESER GARANTIE BENÖTIGT.

- Dieses Produkt hat eine 3-jährige Garantie.
- Bitte händigen Sie das Produkt bei Defekten zusammen mit der Kassenquittung und einer Kopie dieser Garantie Ihrem Händler aus.
- Die Rechte und Vorzüge aus dieser Garantie bestehen zusätzlich zu Ihren gesetzlichen

Rechten, die von dieser Garantie nicht beeinträchtigt werden.

- Holmes Products Europe verpflichtet sich, innerhalb des genannten Zeitraumes jegliche defekten Teile des Gerätes kostenlos zu reparieren oder auszutauschen, vorausgesetzt, dass:
 - Wir umgehend über den Defekt informiert werden.
 - Das Gerät auf keine Weise modifiziert, unsachgemäß betrieben oder von Personen, die nicht von Holmes Products Europe autorisiert wurden, repariert wurde.
- Die Rechte aus dieser Garantie gelten nicht für Personen, die das Gerät aus zweiter Hand oder für kommerzielle oder kommunale Zwecke erwerben.
- Das reparierte oder ausgetauschte Gerät unterliegt der Garantie unter diesen Bedingungen während der restlichen Garantiedauer.

DIESES PRODUKT ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DER EU-DIREKTIVEN 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten finden Sie auf folgender Website: www.bionaire.com oder e-mail info-europe@theholmesgroup.com



ESPAÑOL

POR FAVOR LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cumplir todas las instrucciones básicas de seguridad, cuando se utilizan aparatos eléctricos, incluyendo las siguientes:-

- Utilizar el ventilador sólo para el propósito descrito en el manual de instrucciones.
- Para protección contra choque eléctrico, no sumergir el ventilador, enchufe o cable en agua ni rociarlo con líquidos.
- Se necesita una buena supervisión cuando se utiliza cualquier aparato por, o cercano a, niños.
- Desenchufar del suministro eléctrico cuando no está en uso, cuando se mueve el ventilador de un lugar a otro, antes de montarlo o sacarle piezas y antes de limpiarlo.
- Evitar contacto con piezas móviles.
- No operar en la presencia de gases inflamables / explosivos.

- No poner el ventilador o sus piezas cercano a una llama abierta, cocina u otro aparato calefactor.
- No operar con el cable, enchufe dañado después de un mal funcionamiento de aparato, o si se ha calido o dañado de alguna manera.
- La utilización de acoplamientos no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede ser peligroso.
- No dejar que el cable se cuelgue por el borde de una mesa o mostrador, o que contacte superficies calientes.
- Para desconectar del suministro eléctrico, coger el enchufe y sacarlo del enchufe hembra de suministro. NO TIRAR del cable.
- Utilizar siempre en una superficie seca y nivelada.
- No operar sin la parrilla guarda bien puesta.
- Este producto es SOLO para utilizar en casa y no para uso industrial.
- Si el cable de alimentación o la clavija tiene daños, debe ser sustituido/a por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona igualmente cualificada para evitar peligros.
- Si el ventilador deja de funcionar, compruebe primero si el fusible en la clavija (sólo R.U.) o el fusible/disjuntor en el cuadro de distribución está en buen estado antes de ponerse en contacto con el fabricante o el agente de servicio.
- No utilizar al aire libre.
- El ventilador no se debe operar sin instalar la base.
- El ventilador no se debe operar reposado lateralmente.
- En caso de corte momentáneo de electricidad, el aparato puede dejar de funcionar y se deberá ajustar de nuevo.

DESCRIPCIONES (VER FIG. 1)

- A. Rejilla
- B. Botón de Velocidad
- C. Botón del Minutero
- D. Botón de Oscilación
- E. Botón de Encendido
- F. Caja Delantera
- G. Base
- H. Caja Trasera
- I. LED de Velocidad
- J. LED del Minutero
- K. LED de Oscilación
- L. LED de Encendido

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la base del ventilador sobre una superficie plana y seca.
2. Enchufe el cable en una toma adecuada de 220- 240V C.A..

3. La velocidad se ajusta seleccionando y apretando el botón de velocidad (⊕).
 - I = velocidad baja
 - II = velocidad media
 - III = velocidad alta

Control de Oscilación

Para iniciar y parar la oscilación del cabezal del ventilador, apretar el Botón de Oscilación (↔) en el cuadro de control.

Control del Minutero ⏰

El minutero se puede ajustar par encender el ventilador entre 0,5 a 7,5 horas para ahorrar electricidad. Cada vez que se apriete el botón del minutero añadirá 0,5 hora (ej. Se aprieta el botón del minutero una vez para 0,5 hora, se aprieta dos veces para 1 hora, se aprieta tres veces para 1,5 hora). El ventilador se apaga automáticamente una vez transcurrido este período. Se aprieta el botón (⊖) en cualquier momento para cancelar y apagar el ventilador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufar siempre el ventilador antes de su limpieza o montaje.
- No permitir que entre agua en la carcasa del motor de ventilador.

ALMACENAMIENTO DE VENTILADOR

Es importante mantenerlo seguro en un lugar seco y seguro.

- Si se almacena desmontado, recomendamos utilizar la caja original (o de un tamaño apropiado).
- Si se almacena montado o parcialmente montado, recordar proteger el cabezal del ventilador contra la entrada de polvo.

GARANTIA

GUARDE ESTE RECIBO YAQUE LO NECESITARA PARA CUALQUIER RECLAMACION DENTRO DE ESTA GARANTIA.

- Este producto está garantizado durante 3 años.
- En caso improbable de avería, le rogamos que lo lleve al comercio donde lo adquirió, con su recibo de compra y una copia de esta garantía.
- Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía.
- Holmes Products Europe se compromete dentro del período específico, a reparar o cambiar, sin coste alguno, cualquier pieza del aparato que se encuentre defectuosa, siempre que:
 - Se nos informe inmediatamente del defecto
 - No se ha cambiado el aparato de ninguna forma ni se ha sometido a uso indebido o reparación por cualquier otra persona no autorizada por Holmes Products Europe.

- No se ofrece ningún derecho a la persona que adquiriera este aparato de segunda mano o para uso comercial o común.
- Cualquier aparato reparado o cambiado estará garantizado bajo los mismos términos durante el resto del período de garantía.

ESTE PRODUCTO ESTÁ FABRICADO PARA CUMPLIR CON LAS DIRECTIVAS DE LA C.E.E. 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recíclelos donde existan instalaciones para tal fin. Visite el siguiente sitio web para obtener más información acerca del reciclaje y de WEEE: www.bionaire.com o envíe un mensaje de correo electrónico a info-europe@theholmesgroup.com



NEDERLANDS

LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HEM ZORGVULDIG BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

Voor het gebruik van elektrische apparatuur gelden bepaalde veiligheidsmaatregelen die te allen tijde in acht genomen dienen te worden. Dit zijn onder meer de volgende:

- Gebruik de ventilator alleen waarvoor deze is bedoeld en zoals dit in de gebruiksaanwijzing wordt omschreven.
- Voorkom elektrische schokken en dompel de ventilator, de stekker of het snoer niet in water onder en besproei hem ook niet met vloeistoffen.
- Houd toezicht wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
- Neem de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, wanneer u de fan verplaatst, voordat u een onderdeel aanbrengt of verwijdert en voordat u de ventilator reinigt.
- Vermijd aanraking met bewegende delen.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van explosieve en/of vlambare gassen.
- Plaats de ventilator of enige onderdeel niet in de buurt van open vuur, kook- of andere verwarmingsapparatuur.
- Gebruik nooit een toestel wanneer het snoer of de stekker is beschadigd, nadat het apparaat een storing heeft vertoond of is gevallen of op enige andere manier is beschadigd.


- Het gebruik van hulpstukken die niet door de producent van het apparaat worden aanbevolen of worden verkocht, kan gevaarlijk zijn.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakten.
- Houd de stekker stevig vast wanneer u deze uit het stopcontact neemt. TREK NOOIT aan het snoer.
- Gebruik de ventilator altijd op een droge en vlakke ondergrond.
- Gebruik de ventilator nooit zonder de voor- en achter grill.
- Dit product is niet voor commerciële of industriële toepassingen bestemd en is UITSLUITEND voor huishoudelijk gebruik geschikt.
- Als het elektriciteits snoer of de stekker beschadigd zijn, moeten ze om risico's te vermijden, worden vervangen door de fabrikant of een van diens officiële agenten of een vergelijkbaar bevoegd persoon.
- Mocht de ventilator niet meer werken, controleer dan eerst of de zekering in de stekker (alleen in de UK) of de zekering/ stroomonderbreker bij de verdeelkast werken, alvorens contact op te nemen met de fabrikant of serviceverlener.
- Niet in de open lucht gebruiken.
- De ventilator mag niet worden gebruikt tenzij de voet is aangebracht.
- De ventilator mag niet worden gebruikt door hem op zijn zij te leggen.
- In het geval van tijdelijke stroompieken kan een productstoring optreden en kan het noodzakelijk zijn dat de gebruiker het product opnieuw instelt.

BESCHRIJVING (ZIE FIG. 1)

- A. Rooster
- B. Snelheidsknop
- C. Timerknop
- D. Oscillatieknop
- E. Aan/uit-knop
- F. Behuizing, voor
- G. Voet
- H. Behuizing, achter
- I. LED-snelheidsweergave
- J. Timer-LED
- K. Oscillatie-LED
- L. Aan/uit-LED


GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats de fanvoet op een droge, effen ondergrond.
2. Steek de stekker in een geschikt 220-240V stopcontact.
3. De snelheid wordt aangepast door de geselecteerde


snelheidsknop in te drukken ().

- I = lage snelheid
- II = gemiddelde snelheid
- III = hoge snelheid

Oscillatieregeling

Druk op de oscillatieknop () op het bedieningspaneel om de oscillatie van de ventilator te starten of te stoppen.

Instellen van de timer

De timer kan worden gebruikt om de ventilator na een periode van een 1/2 uur tot 7 1/2 uur uit te schakelen om energie te besparen. Elke keer wanneer de timerknop wordt ingedrukt wordt de periode met een 1/2 uur verlengd (bijv. één keer indrukken voor een half uur, twee keer voor een uur, drie keer voor anderhalf uur). Wanneer de periode is verstreken wordt de ventilator automatisch uitgeschakeld. De aan/uit-knop () kan op elk gewenst moment worden ingedrukt om de ventilator uit te schakelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Neem altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de fan schoonmaakt of monteert.
- Laat geen water op of in de motorkast van de fan druppelen.

OPSLAG VAN DE FAN

Het is belangrijk dat u hem op een veilige, droge plek bewaart.

- Bergt u de fan in stukken op, dan raden wij u aan de originele doos of een voldoende grote doos te gebruiken.
- Als u de fan volledig of gedeeltelijk gemonteerd opbergt, vergeet dan niet de fankop tegen stof te beschermen.

GARANTIE

BEWAAR A.U.B. UW KASSABON WANT U HEBT HET NODIG BIJ HET INDIENEN VAN EEN CLAIM ONDER DEZE GARANTIE.

- Dit product staat 3 jaar onder garantie.
- Mocht er sprake zijn van een defect, hoewel dit onwaarschijnlijk is, brengt u hem dan terug naar de winkel waar u hem hebt gekocht, met uw kassabon en een exemplaar van deze garantie.
- Uw rechten en voordelen binnen het kader van deze garantie staan los van uw statutaire rechten waarop deze garantie geen invloed heeft.
- Holmes Products Europe verplicht zich binnen de vastgestelde periode geheel gratis elk onderdeel van het apparaat dat mankementen blijkt te vertonen te herstellen of te vervangen mits wij:
- Onmiddellijk op de hoogte worden gesteld van het mankement.
- Het apparaat op geen enkele wijze veranderd

of verkeerd behandeld of gerepareerd is door een ander dan de persoon die daartoe bevoegd is door Holmes Products Europe.

- Onder deze garantie worden geen rechten verleend aan iemand die het apparaat tweedehands of voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik heeft aangeschaft.
- Gerepareerde of vervangen apparaten blijven de resterende tijd van de garantie onder deze voorwaarden gegarandeerd.

DIT PRODUCT IS VERVAARDIGD ZODAT HET VOLDOET AAN DE E.E.G. RICHTLIJNEN 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG.

Elektrische afvalproducten mogen niet samen met huishoudelijk afval worden weggevoerd. Recycleer deze producten op de voorgeschreven wijze. Ga naar de volgende website voor informatie over recycling en WEEE:

www.bionaire.com of e-mail info-europe@theholmesgroup.com



SVENSKA

LÄS OCH SPAR DESSA INSTRUKTIONER VIKTIGA INSTRUKTIONER

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

- Använd fläkten enbart för de ändamål som anges i bruksanvisningen.
- För att undvika elektriska stötar får inte fläkten, sladden eller kontakten nedsänkas i vatten eller sprutas med vätskor.
- Ordentlig översyn krävs när apparater används av eller i närheten av barn.
- Dra ut kontakten ur vägguttaget när fläkten inte används, när den flyttas från en plats till en annan, innan delar monteras eller tas bort samt innan rengöring.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Använd inte fläkten i närheten av explosiva och/eller antändbara ångor.
- Placera inte fläkten eller några delar i närheten av öppna lågor, köksmaskiner eller andra värmeapparater.
- Använd inte en apparat med en skadad sladd eller kontakt, efter det att ett fel uppstår eller apparaten har tappats/skadats på något sätt.
- Bruket av tillbehör som ej rekommenderats eller sålts av tillverkaren kan skapa faror.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller bänk, eller komma i kontakt med heta ytor.

- För att dra ut kontakten ur vägguttaget, håll i kontakten och dra ut den ur uttaget. Dra INTE i sladden.
- Använd alltid på en torr, nivellerad yta.
- Använd inte fläkten utan att ha fläktgallren ordentligt monterade.
- Denna produkt är ENBART avsedd för användning i hemmet, inte för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Om bifogad sladd eller kontakt skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dess auktoriserade reparatör eller en kvalificerad reparatör med kännedom om hur arbetet utförs på ett säkert sätt.
- Om fläkten inte fungerar ska du först kontrollera säkringen i kontakten (enbart Storbritannien) eller överspänningsskyddet i förgreningslådan innan du kontaktar tillverkaren eller dess auktoriserade reparatör.
- Använd inte fläkten utomhus.
- Fläkten bör inte användas utan sin bas.
- Fläkten bör inte användas liggandes på sidan.
- Efter strömavbrott kan produkten behöva återställas för att fungera igen.

BESKRIVNING (SE FIG. 1)

- A. Grill
- B. Hastighetsknapp
- C. Timerknapp
- D. Oscillationsknapp
- E. På/Av-knapp
- F. Främre hölje
- G. Bas
- H. Bakre hölje
- I. Hastighets-LED
- J. Timer-LED
- K. Oscillations-LED
- L. På/Av-LED

ANVÄNDNINGSPROCEDURER

1. Placera fläktens bas på en torr, nivellerad yta.
2. Anslut sladden till ett lämpligt uttag för 220-240V AC.
3. Hastigheten justeras genom att välja och trycka ned hastighetsknappen (⊕).
I = låg hastighet
II = medium hastighet
III = hög hastighet

Oscillationskontroll

För att starta och stoppa oscillationen av fläkthuvudet, tryck på oscillationsknappen (↶) på kontrollpanelen.

Timerkontroll

Timern kan ställas in att stänga av fläkten mellan 0,5 till 7,5 timmar för att spara elektricitet. Varje

gång du trycker ner timerknappen kommer det att lägga till 0,5 timmar (dvs. tryck timerknappen en gång för 0,5 timmar, tryck två gånger för 1 timme, tryck tre gånger för 1,5 timmar). Fläkten stängs automatiskt av efter denna tidsperiod. Tryck på På/Av-knappen (○) när som helst för att ångra och stänga av fläkten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ut kontakten ur vägguttaget innan rengöring eller montering.
- Låt inte vatten droppa på eller in i fläktens motorhus.

FLÄKTENS FÖRVARING

Det är viktigt att den förvaras på en säker, torr plats.

- Om den förvaras nedmonterad, rekommenderar vi att originalförpackningen (eller annan låda med liknande storlek) används.
- Om den förvaras monterad eller delvis monterad bör du komma ihåg att skydda fläkthuvudet från damm.

GARANTI

SPARA DETTA KVITTO DÅ DET BEHÖVS OM DU OM DU BEHÖVER ÅBEROPA GARANTIN.

- Denna produkt har en garantitid på 3 år.
- Om produkten mot förmodan skulle gå sönder, ska den returneras till inköpsstället tillsammans med inköpskvittot och ett exemplar av denna garantisedel.
- Rättigheterna och fördelarna under garantitiden är utöver dina lagstadda rättigheter, som inte påverkas av denna garanti.
- Holmes Products Europe åtager sig att inom den angivna tidsperioden reparera eller kostnadsfritt byta ut alla delar av produkten som befunnits vara felaktiga under förutsättning att:
 - Vi omedelbart informeras om felet;
 - Produkten inte har ändrats på något sätt eller utsatts för felaktig hantering eller reparation av någon person som inte är auktoriserad av Holmes Products Europe.
- Inga rättigheter ges under denna garanti till en person som införskaffar denna produkt i andra hand eller för kommersiell eller allmän användning.
- Alla reparationer eller utbytta enheter kommer att garanteras enligt dessa villkor för den återstående garantitiden.

DENNA PRODUKT ÄR TILLVERKAD FÖR ATT ÖVERENSSTÄMMA MED E.E.G.-DIREKTIV 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG.



Elektriska produkter som ska kasseras får inte slängas med hushållsavfall. Återvinn om möjligt. Se följande webbplats för ytterligare information om återvinning: www.bionaire.com eller e-post info-europe@theholmesgroup.com

SUOMI

PYYDÄMME LUKEMAAN NÄMÄ OHJEET LÄPI JA SÄILYTTÄMÄÄN NE TÄRKEITÄ OHJEITA

Sähkölaitteita käytettäessä tulisi aina noudattaa määrättyjä turvallisuustoimenpiteitä, joihin sisältyy seuraavat toimenpiteet:-

- Käytä tuuletinta ainoastaan niihin käyttötarkoituksiin, joita on kuvattu käyttöoppaassa.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi tuuletinta, pistoketta tai virtajohtoa ei saa upottaa veteen eikä niihin saa suihkuttaa nesteitä.
- Laitteen toimintaa on ohjattava tarkasti, kun sitä käyttää lapsi tai sitä käytetään lasten lähettyvillä.
- Ota laitteen pistoke irti seinäpistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, kun tuuletin siirretään paikasta toiseen, ennen kuin siihen kiinnitetään tai siitä irrotetaan osia sekä ennen puhdistamista.
- Vältä koskettamista liikkuvia osia.
- Älä käytä laitetta, kun läheisyydessä on räjähdysaineita ja/tai helposti syttyviä kaasuja.
- Älä aseta tuuletinta tai sen osia avoimen liekin, liedien tai muun lämmityslaitteen läheisyyteen
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai kun laitteen toimintaan on tullut vika tai kun se on pudotettu/vaurioitunut jollain tavalla.
- Sellaisten lisälaitteiden käyttö, joita laitteen valmistaja ei suosittele tai myy, voi aiheuttaa vaaran.
- Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai tiskin reunan yli äläkä anna johdon koskettaa kuumia pintoja.
- Kytettäessä laite irti verkkovirrasta ota pistokkeesta tukevasti kiinni ja vedä se ulos seinäpistorasiasta. ÄLÄ VEDÄ virtajohdosta.
- Käytä laitetta aina kuivalla tasaisella pinnalla
- Älä käytä laitetta, jos tuuletinristikot eivät ole kunnolla paikoillaan.
- Tämä tuote on tarkoitettu PELKÄSTÄÄN kotitalouskäyttöön eikä kaupalliseen tai teollisuuskäyttöön.
- Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, saa sen vaihtaa uuteen vain valmistaja tai valmistajan huoltoedustaja tai asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö, jotta välttäisiin vaaroilta.
- Jos tuuletinta lakkaa toimimasta, tarkista ensin pistokkeen sulake (ainoastaan UK) tai että jakotaulun sulake/virrankatkaisin toimii

ennen kuin otat yhteyttä valmistajaan tai valmistajan edustajaan.

- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Tuuletinta ei saa käyttää ilman sen jalustaa.
- Tuuletinta ei saa käyttää kyljelleen asetettuna.
- Nopean sähköpulssemiikan aikana tuote saattaa toimia virheellisesti ja käyttäjä voi joutua nollaamaan sen.

KUVAUKSET (KUVA 1)

- A. Säleikkö
- B. Nopeuspainike
- C. Ajastimen painike
- D. Oskillaatiopainike
- E. Virtapainike
- F. Etukotelo
- G. Jalusta
- H. Takakotelo
- I. Nopeuden LED-merkkivalo
- J. Ajastimen LED-merkkivalo
- K. Oskillaation LED-merkkivalo
- L. Virroituksen LED-merkkivalo

JEET KÄYTTÖOHJEET

1. Aseta tuulettimen jalka kuivalle ja tasaiselle pinnalle.
2. Kytke virtajohto sopivaan 220-240 V vaihtovirtalähteeseen.
3. Nopeutta säädetään valitsemalla nopeuspainike (⊕) ja painamalla sitä.
I = hidas
II = keskinopea
III = nopea

Oskillaatiosäätö

Voit käynnistää ja pysäyttää tuulettimen pään oskillaation painamalla ohjaustaulun oskillaatiopainiketta (↶).

Ajastinsäätö

Ajastimella voidaan säätää tuuletin kytkentymään pois 0,5–7,5 tunnin jälkeen sähkön säästämiseksi. Aina kun painat ajastimen painiketta, aika lisääntyy 0,5 tunnilla (esim. painamalla ajastimen painiketta kerran saadaan 0,5 tuntia, painamalla kaksi kertaa saadaan 1 tunti, kolme kertaa 1,5 tuntia jne.). Tuuletin kytketty automaattisesti pois kyseisen ajan kuluttua. Jos painat virtapainiketta (○) milloin tahansa, tuuletin kytketty pois.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pyydämme muistamaan seuraavat seikat:

- Irrota seinäpistoke aina pistorasiasta ennen puhdistamista tai kokoamista.
- Älä anna veden tippua tuulettimen moottorin kotelon päälle tai sisään.

TUULETTIMEN SÄILYTYKS

On tärkeää, että se pidetään turvallisessa ja kuivassa tilassa.

- Jos tuuletin säilytetään osiin purettuna, suositellaan, että se säilytetään alkuperäisessä (tai saman kokoisessa) laatikossa.
- Jos tuuletin säilytetään koottuna tai osittain koottuna, muista suojata tuuletinpää pölyltä.

TAKUU

SÄILYÄ OSTOKUITTI – TARVITSET SITÄ, JOS TEET KORVAUSVAATIMUKSIA TÄMÄN TAKUUN POHjalta.

- Tuotteella on 3 vuoden takuu.
- Jos tuotteeseen tulee vika, vie se takaisin ostopaikkaan yhdessä kassakuitin ja tämän takuun kanssa.
- Tämän takuun myöntämät oikeudet ja edut ovat lakisääteisten oikeuksiesi lisäksi, joihin tämä takuu ei vaikuta.
- Holmes Products Europe korjaa tai vaihtaa takuuajan maksutta kaikki viallisiksi havaitut tuotteen osat seuraavilla edellytyksillä:
 - Meille ilmoitetaan viasta välittömästi.
 - Laitetta ei ole muunneltu mitenkään eikä väärinkäytetty, eikä sitä ole annettu muun kuin Holmes Products Europen valtuuttaman huoltohenkilön korjattavaksi.
- Tämä takuu koskee ainoastaan laitteen alkuperäistä ostajaa; sitä ei myös anneta henkilölle, jotka hankkivat sen kaupalliseen tai yhteisökäyttöön.
- Nämä samat takuehdot koskevat kaikkia korjattuja tai vaihdettuja laitteita takuun jäljellä olevan ajan loppuun saakka.

TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU VASTAAMAAN E.E.C. DIREKTIIVIN 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC VAATIMUKSIA.

Sähkölaitteita ei tule hävittää muiden kotitalousjätteiden kanssa. Toimita laitteet kierrätykseen. Seuraavassa Web-sivustossa on lisätietoja kierrätyksestä ja WEEE-tietoja: www.bionaire.com tai lähetä sähköpostia osoitteeseen info-europe@theholmesgroup.com

**DANSK****LÆS OG GEM DENNE VEJLEDNING VIKTIGE ANVISNINGER**

Når du bruger elektriske apparater, bør du altid følge visse grundregler af sikkerhedshensyn inklusive de efterfølgende:

- Brug kun ventilatoren til de formål, der beskrives i brugsvejledningen.
- Ventilator, stik og kabel må ikke nedsænkes i vand eller oversprøjtes med væske, da det kan give elektrisk chok.
- Der skal føres omhyggeligt opsyn, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.
- Stikket skal tages ud af vægkontakten, når apparatet ikke er i brug, når ventilatoren flyttes fra et sted til et andet, før du sætter dele på eller tager dem af og før rengøring.
- Undgå at komme i kontakt med bevægelige dele.
- Må ikke bruges i nærheden af eksplosive og/eller antændelige dampe.
- Ventilatoren eller dele deraf må ikke placeres i nærheden af åben ild, koge- eller andre varmeapparater.
- Brug aldrig apparater med beskadiget kabel, stik, efter at apparatet har fejlfungeret, eller er blevet tabt/bskadiget på nogen måde.
- Brugen af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af apparatets fabrikant kan være farligt.
- Kablet må ikke hænges ud over kanten på et bord eller en disk, eller komme i berøring med varme flader.
- Tag stikket ud af vægkontakten ved at gribe fat i elve stikket og trække til. TRÆK IKKE i selve kablet.
- Brug altid en tør, plan overflade.
- Apparatet må ikke bruges uden at ventilatorristen sidder korrekt på plads.
- Dette produkt er ALENE beregnet til brug i husholdningen og ikke til erhvervs- eller industrielle anvendelser.
- Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal det skiftes ud af producenten, eller dennes serviceværksted eller en lignende kvalificeret person med henblik på at forebygge fare.
- Hvis ventilatoren holder op med at fungere, skal du først kontrollere, om sikringen i stikket (gælder kun Storbritannien og Nordirland) eller sikringen/strømafbrøderen i fordelingstavlen fungerer, før du kontakter producenten eller serviceværkstedet.
- Må ikke bruges udendørs.
- Ventilatoren må ikke anvendes, uden at basen er monteret.
- Ventilatoren må ikke anvendes, når den ligger på siden.
- Under forhold med kortvarige elektriske forstyrrelser, kan produktet fungere forkert, og brugeren skal derfor genindstille produktet.

BESKRIVELSE (SE FIG. 1)

- A. Rist
- B. Hastighedsknap

- C. Timerknap
- D. Oscilleringsknap
- E. Tænd/sluk-knap
- F. Forreste hus
- G. Base
- H. Bageste hus
- I. Hastighedslampe
- J. Timerlampe
- K. Oscilleringslampe
- L. Tænd/sluk-lampe

BRUGSVEJLEDNING

1. Stil ventilatorbasen på en tør, plan flade.
2. Sæt stikket i en egnet 220-240 V vekselstrømsvægkontakt.
3. Hastigheden indstilles ved at vælge og trykke ned på hastighedsknappen (⊕).
 - I = lav hastighed
 - II = mellemhastighed
 - III = høj hastighed

Oscillering

For at starte og stoppe oscillering af ventilatorhovedet skal der trykkes på oscilleringsknappen (↶↷) på betjeningspanelet.

Timer

Timeren kan indstilles til at slukke ventilatoren fra 0,5 til 7,5 timer for at spare elektricitet. Hver gang du trykker på timerknappen, tilføjes der 0,5 timer (tryk f.eks. på timerknappen én gang for at vælge 0,5 timer, tryk to gange for at vælge 1 time, tryk tre gange for at vælge 1,5 timer). Ventilatoren slukkes automatisk, når denne periode er udløbet. Tryk på tænd/sluk-knappen (⊙) når som helst for at afbryde og slukke ventilatoren.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Altid at tage stikket ud af vægkontakten før rengøring eller samling.
- Ikke at lade vand dryppe ned på eller ind i ventilatorens motorhus.

OPBEVARING AF VENTILATOREN

- Det er vigtigt, at opbevare den på et sikkert og tørt sted.
- Hvis den opbevares adskilt, anbefaler vi at bruge den originale æske (eller en af lignende størrelse).
- Hvis den opbevares samlet eller delvist samlet, skal du huske at beskytte ventilatorhovedet mod støv.

GARANTI

SØRG FOR AT GEMME KVITTERINGEN, DA DENNE BEDES FREMLAGT VED KRAV FREMSAT UNDER GARANTIEN.

- Dette produkt er dækket af en 3-årig garanti.

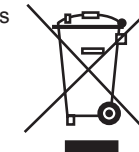
- Hvis der mod forventning skulle opstå fejl i produktet, bedes du tage det tilbage til salgsstedet sammen med din købskvittering og en kopi af denne garanti.
- Dine rettigheder i henhold til denne garanti er et tillæg til dine lovfæstede rettigheder, som ikke påvirkes af garantien.
- Holmes Products Europe vil uden beregning reparere eller udskifte enhver del af produktet, der viser sig at være defekt, inden for den specifikke periode, forudsat at:
 - Vi straks underrettes om defekten.
 - Produktet ikke på nogen måde er blevet udsat for ændringer, forkert brug eller reparation af en person, der ikke er autoriseret af Holmes Products Europe.
- Personer, der erhverver produktet brugt eller til kommerciel eller kollektiv brug, har ingen rettigheder under denne garanti.
- Reparerede eller udskiftede produkter er dækket af garantien på disse betingelser i garantiens resterende tidsrum.

DETTE PRODUKT ER FREMSTILLET TIL AT OVERHOLDE EU DIREKTIVERNE 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF.

Affald fra elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffes i genbrugscontainere. Se yderligere information om genbrug og affald fra elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) på følgende websted:

www.bionaire.com or

e-mail-adresse: info-europe@theholmesgroup.com

**NORSK****LES DISSE INSTRUKSJONENE, OG TA VARE PÅ DEM TIL SENERE BRUK VIKTIGE INSTRUKSJONER**

Når du bruker elektriske apparater, bør du alltid ta grunnleggende forholdsregler med hensyn til sikkerhet. Det inkluderer blant annet følgende:

- Bruk viften bare til de formål som er beskrevet i brukerhåndboken.
- Ikke dypp viften, støpselet eller kablet i vann, og spray heller ikke disse delene med væske. Det kan nemlig føre til elektrisk støt.
- Når elektriske apparater brukes av barn eller på steder der barn oppholder seg, er det ekstra viktig med nøye oppsyn.
- Koble viften fra stikkkontakten når den ikke er i bruk, når viften flyttes fra ett sted til et annet og før vedlikehold eller rengjøring av viften.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.

- Ikke bruk viften i nærheten av eksplosive og/eller brennbare gasser.
- Ikke plasser viften deler av den nær åpen ild, komfyrer eller andre varmekilder.
- Ikke bruk viften hvis kabelen eller støpselet er skadet, hvis det er feil på viften eller hvis den er sluppet i gulvet eller skadet på annen måte.
- Bruk av ekstrautstyr som ikke er anbefalt eller solgt av vifteprodusenten, kan føre til farlige situasjoner.
- Ikke la kabelen henge over kanten på et bord eller en disk, og la den heller ikke komme i kontakt med varme overflater.
- Når du skal koble viften fra strømmettet, tar du fatt i støpselet og trekker det ut av stikkkontakten på veggen. IKKE dra i kabelen.
- Viften skal alltid brukes på et tørt, jevnt underlag.
- Ikke bruk viften hvis beskyttelsesgjitteret ikke er ordentlig montert.
- Dette produktet er BARE beregnet på hjemmebruk, og ikke til kommersielle eller industrielle formål.
- Hvis strømkabelen eller støpselet er skadet, må kabelen skiftes ut av produsenten eller vedkommendes servicerepresentant, eller en tilsvarende kvalifisert person, slik at du unngår farlige situasjoner.
- Hvis viften skulle slutte å virke, sjekk først at sikringen i støpselet (bare Storbritannia) eller sikringen/kretsbyteren i fordelingskortet fungerer, før du kontakter produsenten eller dennes servicerepresentant.
- Ikke bruk viften utendørs.
- Viften bør ikke gå uten at foten er montert
- Viften bør ikke gå når den ligger på siden.
- I et miljø med forbigående elektriske forstyrrelser kan produktet svikte og kreve at brukeren stiller inn produktet på nytt.

BESKRIVELSER (SE FIG. 1)

- A. Rist
- B. Hastighetsknapp
- C. Knappen for tidsur
- D. Oscillasjonsknappen
- E. AV/PÅ-knappen
- F. Frontdeksel
- G. Fot
- H. Bakdeksel
- I. Hastighets- LED
- J. Tidsur -LED
- K. Oscillasjons- LED
- L. Strøm- LED

DRIFTSINSTRUKSJONER

1. Plasser viftefoten på et tørt og jevnt underlag.
2. Sett inn støpselet i en veggkontakt med en

nettspenning på 220–240 V.

3. Hastigheten blir justert ved å velge og trykke på hastighetsknappen (⊕).

- I = lav hastighet
- II = middels hastighet
- III = høy hastighet

Oscillasjonskontroll

For å starte og stoppe oscillasjonen på viftehodet trykk på Oscillasjonsknappen (⤵) på kontrollpanelet.

Kontroll av tidsur ⏰

Tidsuret kan stilles til å slå av viften mellom 0.5 og 7.5 timer for å spare strøm. Hver gang man trykker på tidsurknappen økes tiden med til 0.5 timer (dvs. trykk på tidsurknappen én gang for 0.5 timer, trykk to ganger for 1 time, trykk tre ganger for 1.5 timer). Viften vil slå seg av automatisk når denne perioden er omme. Trykk på strømknappen (⏻) når som helst for å slå av viften.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Koble alltid fra viften før rengjøring eller montering.
- Ikke la det dryppe vann på eller inn i viftemotorhuset.

LAGRING AV VIFTEN

Det er viktig at den oppbevares på et sikkert, tørt sted.

- Hvis viften lagres demontert, anbefaler vi at du bruker originalemballasjen (eller en kasse med passende størrelse).
- Hvis viften lagres montert eller delvis demontert, må du huske å beskytte viftehodet mot støv.

GARANTI

TA VARE PÅ KVITTERINGEN, DA DU VILTRENDE DEN HVIS DU FREMMER ET KRAV UNDER GARANTIEN.

- Dette produktet har 3 års garanti.
- Hvis produktet mot formodning skulle svikte, kan du ta det med til forretningen du kjøpte det, sammen med kvitteringen og en gjenpart av garantien.
- Dine rettigheter og fordeler under denne garantien kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter som ikke berøres av garantien.
- Holmes Products Europe forplikter seg til, innenfor den spesifiserte tidsperioden, vederlagsfritt å reparere eller erstatte enhver del av produktet som viser seg å være defekt, forutsatt at:
 - Vi informeres umiddelbart når feilen oppstår.
 - Produktet ikke er endret på noen måte eller har vært misbrukt eller reparert av andre enn de som er autoriserte av Holmes Product Europe.

- Det gis ingen rettigheter under garantien til personer som kjøper produktet brukt eller til personer som har brukt produktet kommersielt eller offentlig.
- Ethvert reparert eller erstattet produkt vil være garantert under disse vilkårene for den gjenværende delen av garantiperioden.

DETTE PRODUKTET ER PRODUSERT I SAMSVAR MED EU-DIREKTIVENE 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF.

Utrangerede elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Sendes til gjenvinning om mulig. Gå til følgende nettsted for mer informasjon om gjenvinning og behandling av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE):

www.bionaire.com eller send e-post til info-europe@theholmesgroup.com



POLSKI

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ WAŻNE INFORMACJE

Przy korzystaniu ze sprzętu elektrycznego należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących środków ostrożności.

- Wentylatora należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie zanurzać wentylatora, wtyczki ani przewodu w wodzie i nie spryskiwać jakimikolwiek płynami, gdyż może to grozić porażeniem prądem.
- Nie pozostawiać urządzenia bez dozoru, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i nie pozwalać dzieciom na samodzielną obsługę wentylatora.
- Wentylator należy wyłączyć z sieci, jeżeli się go nie używa, a także przy przenoszeniu na inne miejsce, zdejmowaniu lub zamocowywaniu części oraz przed czyszczeniem.
- Nie dotykać ruchomych części.
- Nie włączać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe i/lub łatwopalne opary.
- Nie stawiać wentylatora ani żadnych części w pobliżu nie osłoniętego płomienia, ani w pobliżu urządzeń kuchennych lub grzewczych.
- Nie włączać wentylatora, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone. Nie włączać urządzenia, jeżeli nie działa prawidłowo lub jeżeli spadło na ziemię lub zostało uszkodzone.
- Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez producenta wentylatora grozi niebezpieczeństwem.
- Przewód nie powinien zwiisać ze stołu lub blatu. Uważać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.

- Aby wyłączyć urządzenie z sieci, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.
- Wentylator należy stawiać na suchej i równej powierzchni.
- Nie włączać urządzenia, jeżeli kratki wentylatora nie są prawidłowo zamocowane.
- Urządzenie przeznaczone jest WYŁĄCZNIE do użytku domowego. Nie należy używać go w obiektach komercyjnych ani przemysłowych.
- Ze względów bezpieczeństwa wymiany uszkodzonego przewodu lub wtyczki dokonywać może wyłącznie producent lub jego autoryzowany agent serwisowy lub inna odpowiednio wykwalifikowana osoba.
- Jeżeli Wentylatora przestanie działać, należy najpierw sprawdzić bezpiecznik we wtyczce (tylko Wlk Brytania) lub bezpiecznik/wyłącznik automatyczny na tablicy rozdzielczej, a dopiero potem ewentualnie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym punktem serwisowym.
- Wentylator przeznaczony jest wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Wentylatora nie należy włączać bez zamocowanej podstawy.
- Wentylator można włączyć wyłącznie, gdy jest w pozycji pionowej.
- W przypadku zwarcia w działaniu urządzenia mogą wystąpić zakłócenia i konieczne może być nastawienie wentylatora na nowo.

OPIS OGÓLNY (zob. rys. 1)

- A. Kratka
- B. Regulator prędkości
- C. Timer
- D. Regulator obrotu
- E. Przycisk mocy
- F. Przednia osłona
- G. Podstawa
- H. Tylna osłona
- I. Wskaźnik LED prędkości
- J. Wskaźnik LED timera
- K. Wskaźnik LED obrotu
- L. Wskaźnik LED zasilania

OBSŁUGA WENTYLATORA

1. Ustawić wentylator na równej i suchej powierzchni.
2. Wtyczkę włączyć do gniazdka prądu zmiennego o napięciu 220-240V.
3. Aby wyregulować prędkość należy nacisnąć przycisk regulatora prędkości (⊕).
 - I = niska
 - II = średnia

III = wysoka

Regulacja obrotu

Do włączania i wyłączenia obracania głowicy wentylatora służy przycisk regulacji obrotu (↺) na panelu sterującym.

Timer ⏰

Timer można nastawić, tak aby wentylator się wyłączał po zadanym czasie (od 0,5 godziny do 7,5 godzin) dla zaoszczędzenia energii. Każde naciśnięcie przycisku timera dodaje 0,5 godziny (np. aby nastawić timer na pół godziny należy nacisnąć przycisk raz, aby nastawić timer na jedną godzinę należy nacisnąć przycisk dwa razy, aby nastawić timer na 1,5 godziny należy nacisnąć przycisk trzy razy, itd.). Po upływie nastawionego czasu wentylator automatycznie się wyłącza. Aby skasować nastawienie i wyłączyć wentylator należy w dowolnym momencie nacisnąć przycisk mocy (⏻).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- przed przystąpieniem do czyszczenia lub montowania wyłączyć urządzenie z sieci;
- uważać, aby na obudowę silnika ani do wewnątrz obudowy nie dostawała się woda;

PRZECHOWYWANIE WENTYLATORA

Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym i suchym miejscu.

- w przypadku rozmontowanego wentylatora zaleca się przechowywanie go w oryginalnym opakowaniu (lub w innym pudle odpowiedniej wielkości);
- jeżeli wentylator przechowywany jest w całości lub po częściowym rozmontowaniu, należy pamiętać o zabezpieczeniu korpusu przed kurzem.

GWARANCJA

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu, gdyż jego przedstawienie jest wymagane w razie jakiegokolwiek reklamacji GWARANCJA.

- Udzielamy 3-letniej gwarancji na ten produkt.
- W razie awarii, chociaż jest ona mało prawdopodobna, należy zwrócić produkt do miejsca zakupu i dołączyć do niego dowód zakupu i niniejszą gwarancję.
- Prawa i uprawnienia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach i niniejsza gwarancja nie ma nie wpływu.
- Firma Holmes Products Europe zobowiązuje się, że w podanym terminie naprawi lub wymieni dowolną część urządzenia, która zostanie uznana za wadliwą pod następującymi warunkami:
 - Użytkownik poinformuje niezwłocznie naszą firmę o wystąpieniu wady.
 - Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, nie używano go w niewłaściwy

sposób ani też nie było naprawiane przez osobę nie posiadającą autoryzacji Holmes Products Europe.

- Użytkownikowi kupującemu używane urządzenie lub użytkującemu je do celów zarobkowych lub publicznych nie przysługują żadne prawa na mocy niniejszej gwarancji.
- Na naprawione lub wymienione urządzenie zostanie udzielona gwarancja na takich samych warunkach co niniejsza gwarancja i będzie ona obowiązywać przez pozostały okres gwarancyjny.

PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA DYREKTYW EUROPEJSKICH 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

Stanowiących odpady produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Tam, gdzie istnieją odpowiednie obiekty, urządzenia należy poddać recyklingowi. Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu i WEEE można uzyskać na stronie internetowej pod adresem:

www.bionaire.com lub
e-mail info-europe@theholmesgroup.com



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΑΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΞΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να λαμβάνετε βασικά μέτρα ασφαλείας. Αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα εξής:
- Χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα μόνο για τους σκοπούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.
 - Για να προστατευτείτε από ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε τον ανεμιστήρα, το φως ή το καλώδιο τροφοδότησης σε νερό και μην τα ψεκάζετε με υγρό.
 - Όταν κάποια συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά, απαιτείται στενή εποπτεία.
 - Βγάλτε το φως από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν τη μεταφέρετε σε άλλο σημείο, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματά της και πριν την καθαρίσετε.
 - Αποφύγετε επαφή με κινούμενα μέρη.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό την παρουσία εκρηκτικών και εύφλεκτων αερίων.
 - Μην τοποθετείτε τον ίδιο τον ανεμιστήρα ή μέρη του κοντά σε γυμνή φλόγα, συσκευή θέρμανσης ή μαγειρικής.
 - Μην χρησιμοποιείτε συσκευές αν το καλώδιο τροφοδότησης ή το φως τους παρουσιάζει φθορά, αν η συσκευή δυσλειτουργεί, αν έχει πέσει ή αν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία.

- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστούνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή ενδέχεται να δημιουργήσουν κινδύνους.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδότησης να κρέμεται στην άκρη τραπέζιου ή πάγκου, ούτε να το αφήνετε να έρθει σε επαφή με ζεστή επιφάνεια.
- Για να αποσυνδέετε μια ηλεκτρική συσκευή, πιάνετε το φως και το τραβάτε από την πρίζα. ΜΗΝ τραβάτε από το καλώδιο.
- Να τη χρησιμοποιείτε πάντα σε στεγνή, οριζόντια επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα αν οι σχάρες του δεν είναι τοποθετημένες σωστά στη θέση τους.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται ΜΟΝΟ για οικιακή χρήση, και δεν συνιστάται για εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από κατάσταση σέρβις του κατασκευαστή ή από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Αν το Χρησιμοποιείτε σώμα σταματήσει να λειτουργεί, ελέγξτε πρώτα αν η ασφάλεια μέσα στο φως (μόνο στη Μεγάλη Βρετανία) ή η ασφάλεια / ο διακόπτης κυκλώματος στον ηλεκτρικό πίνακα είναι εντάξει, προτού απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε κατάστημα σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Ο ανεμιστήρας δεν πρέπει να λειτουργεί χωρίς τοποθετημένη τη βάση του.
- Ο ανεμιστήρας δεν πρέπει να λειτουργεί αν δεν βρίσκεται σε όρθια θέση.
- Σε περιβάλλοντα με ταχείες μεταβολές ηλεκτρικού ρεύματος, η συσκευή ίσως να μην λειτουργεί σωστά και να απαιτείται μηδενισμός της από το χρήστη.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ (Δείτε Σχ. 1)

- A. Σχάρα
- B. Κουμπί ταχύτητας
- C. Κουμπί χρονοδιακόπτη
- D. Κουμπί περιστροφής
- E. Κουμπί τροφοδοσίας
- F. Μπροστινό περίβλημα
- G. Βάση
- H. Πίσω περίβλημα
- I. LED ταχύτητας
- J. LED χρονοδιακόπτη
- K. LED περιστροφής
- L. LED τροφοδοσίας

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

1. Τοποθετήστε τη βάση του ανεμιστήρα σε στεγνή οριζόντια επιφάνεια.
2. Εισάγετε το καλώδιο τροφοδότησης ρεύματος

σε κατάλληλη πρίζα 220-240X εναλλασσόμενου ρεύματος.

3. Η ταχύτητα ρυθμίζεται επιλέγοντας και πατώντας το κουμπί ταχύτητας (⊕).

I = χαμηλή ταχύτητα

II = μεσαία ταχύτητα

III = μεγάλη ταχύτητα

Έλεγχος περιστροφής

Για να ξεκινήσει και να σταματήσει η περιστροφή της κεφαλής του ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί περιστροφής (↺) στον πίνακα ρυθμίσεων.

Έλεγχος χρονοδιακόπτη ⏰

Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να κλείσει τον ανεμιστήρα μεταξύ 0,5 και 7,5 ωρών, για εξοικονόμηση ενέργειας. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί του χρονοδιακόπτη, προσθέτει 0,5 ώρα (π.χ. πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη μία φορά για 0,5 ώρα, πατήστε το δύο φορές για 1 ώρα, πατήστε το τρεις φορές για 1,5 ώρες).

Ο ανεμιστήρας θα σβήσει αυτόματα όταν εκπνεύσει αυτό το χρονικό διάστημα. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας (⊙) οποιαδήποτε στιγμή για ακύρωση και σβήσιμο του ανεμιστήρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάψτε πάντα το φως του ανεμιστήρα από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή τη συναρμολόγηση.
- Μην αφήνετε να στάξει νερό πάνω ή μέσα στο περίβλημα του κινητήρα του ανεμιστήρα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Είναι σημαντικό να τον διατηρείτε σε ασφαλή και ξηρό χώρο.
- Αν ο ανεμιστήρας αποθηκευτεί αποσυναρμολογημένος, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε το αρχικό κιβώτιο (ή κιβώτιο με κατάλληλες διαστάσεις).
 - Αν ο ανεμιστήρας αποθηκευτεί μερικώς ή πλήρως συναρμολογημένος, προστατέψτε την κεφαλή του ανεμιστήρα από τη σκόνη.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΣΑΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΒΑΣΕΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.

- Το προϊόν αυτό είναι εγγυημένο για 3 χρόνια.
- Σε απίθανη περίπτωση μηχανικής βλάβης, παρακαλώ πάρτε τη συσκευή σας στον τόπο που την αγοράσατε μαζί με την απόδειξη ταμείου και αντίγραφο της παρούσας εγγύησης.
- Τα δικαιώματα και τα πλεονεκτήματα βάσει της παρούσας εγγύησης είναι επιπρόσθετα εκείνων των θεσμικών σας δικαιωμάτων που δεν επηρεάζονται από την παρούσα εγγύηση.
- Η εταιρεία Ουμμετ Ποσοφγυτ Εφοσπε αναλαμβάνει

εντός της καθορισμένης περιόδου, να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει δωρεάν τυχόν ανταλλακτικά της συσκευής που βρέθηκαν ελαττωματικά, νοουμένου ότι:

- Έχουμε έγκαιρα πληροφορηθεί για το ελαττωματικό μέρος.
- Η συσκευή δεν έχει αλλοιωθεί καθ' οιονδήποτε τρόπο ή έχει υποστεί κακή χρήση ή επισκευή από πρόσωπο εκτός του εξουσιοδοτημένου της Θομνέτ Πσοδφγυτ Εφσσπε.
- Δεν παραχωρούνται δικαιώματα βάσει της παρούσας εγγύησης σε πρόσωπο που απόκτησε τη συσκευή μεταχειρισμένη ή για εμπορική ή κοινοτική χρήση.
- Τυχόν συσκευή που έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί θα εγγυάται βάσει αυτών των όρων για το υπόλοιπο χρονικό διάστημα της εγγύησης.

Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΟΚ 73/23/ΕΟΚ, 89/336/ΕΟΚ, 98/37/ΕΟΚ.

Η απόρριψη των ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να γίνεται με τα οικιακά απορρίμματα.

Πραγματοποιήστε ανακύκλωση εκεί όπου υπάρχουν οι σχετικές εγκαταστάσεις. Για περισσότερες πληροφορίες ανακύκλωσης και σχετικά με την οδηγία WEEE, ανατρέξτε στην παρακάτω τοποθεσία web:

www.bionaire.com ή

στείλτε e-vaiм στην ηλεκτρονική διεύθυνση info-europe@theholmesgroup.com



РУССКАЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электрическими приборами просим выполнять все необходимые меры предосторожности, а именно:

- Используйте вентилятор только по назначению согласно инструкциям, оговоренным в руководстве.
- Во избежание электрического шока, не погружайте вентилятор, шнур или штепсель в воду, а также избегайте попадания водяных брызг.
- Детям разрешается пользоваться прибором или находиться вблизи приборов только под наблюдением взрослых.
- Если вы не используете прибор, перемещаете его из места на место, снимаете или устанавливаете какие-либо детали, а также перед чисткой, вентилятор следует отключить от сети.
- Избегайте контакта с подвижными деталями.

- Не используйте прибор вблизи взрывоопасных веществ или/и легко воспламеняемых газов.
- Не устанавливайте вентилятор или какую-либо из его частей вблизи открытого огня, газовых или электроплит и иных нагревательных приборов.
- Не рекомендуется использовать прибор с поврежденным шнуром или штепсельной вилкой, а также после падения прибора или какого-либо иного повреждения или обнаруженной неисправности.
- Использование принадлежностей, которые не рекомендуются или не продаются фирмой – изготовителем, может привести к возникновению аварийной ситуации.
- Избегайте свисания шнуров со стола или прилавка или соприкосновения с горячими поверхностями.
- Чтобы отключить прибор от сети – потяните за штепсельную вилку и вытащите из розетки. НЕ ТЯНИТЕ ЗА ШНУР.
- Всегда устанавливайте прибор на сухой ровной поверхности.
- Не рекомендуется использовать вентилятор без защитной решетки.
- Этот прибор предназначен ТОЛЬКО для бытового пользования и не пригоден для использования в коммерческих или промышленных целях.
- Не рекомендуется использовать на открытом воздухе.
- Вентилятор не должен работать без установленного основания.
- Вентилятор не должен работать на боку.
- При работе в условиях электрического быстрого переходного режима прибор может срабатывать неправильно и потребитель должен будет переустанавливать прибор в исходное состояние.

ОПИСАНИЯ (См. Рис.1)

- A. Решётка
- B. Кнопка скорости
- C. Кнопка таймера
- D. Кнопка поворачивания
- E. Кнопка включения/выключения
- F. Передний корпус
- G. Основание
- H. Задний корпус
- I. Светодиод скорости
- J. Светодиод таймера
- K. Светодиод поворачивания
- L. Светодиод включения/выключения

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите основание вентилятора на

2. Включите в розетку с соответствующим напряжением (220 – 240 В переменного тока).
3. Скорость регулируется выбором кнопки скорости и нажатием на неё (⊕).
I = низкая скорость
II = средняя скорость
III = высокая скорость

Регулировка поворачивания

Чтобы начать и остановить поворачивание головной части вентилятора, нажмите на кнопку поворачивания (↶) на панели управления.

Регулировка таймера ⌚

Таймер может быть установлен, чтобы выключать вентилятор на период от 0,5 до 7,5 часов для экономии электроэнергии. Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку таймера, это добавит 0,5 часа (например, нажмите кнопку таймера один раз для 0,5 часа, нажмите дважды для 1 часа, нажмите трижды для 1,5 часов). Вентилятор будет выключаться автоматически после того, как пройдет этот период времени. Нажимайте кнопку включения/выключения (⊙) в любое время, чтобы отменить установку таймера и выключить вентилятор.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед началом сборки или чистки, обязательно выключите вентилятор из сети.
- Избегайте попадания воды на или внутрь корпуса электродвигателя.

ХРАНЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

Очень важно, чтобы место хранения было безопасным и сухим.

- Если хранить в разобранном виде, то рекомендуется поместить детали вентилятора в его коробку (или коробку соответствующего размера).
- Если хранить в собранном или частично разобранном виде, то не забудьте защитить лопасти вентилятора от попадания пыли.

ГАРАНТИЯ

ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ВАШ ЧЕК, ТАК КАК ОН ПОТРЕБУЕТСЯ ДЛЯ РЕКЛАМАЦИЙ В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА.

- Гарантия на это изделие – 3 года.
- В маловероятном случае поломки, пожалуйста, возвратите изделие туда, где оно было приобретено, вместе с чеком и копией этой гарантии.
- Права и преимущества в рамках этой гарантии дополняют Ваши законные права, которым гарантия не наносит никакого ущерба.
- В течение определенного периода компания Holmes Products Europe гарантирует

бесплатный ремонт или замену любой детали прибора, которая окажется неисправной, при условии, что:

- Нам будет быстро сообщено о неисправности.
- Прибор не был изменен каким-либо образом или не был употреблен неправильно, или не подвергался ремонту кем-либо, не уполномоченным компанией Holmes Products Europe.
- Эта гарантия не дает никаких прав покупателю, приобретшему прибор из вторых рук или для коммерческих или общественных целей.
- Любой отремонтированный или замененный прибор подпадает под действие гарантии на этих условиях на оставшийся срок гарантии.

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ИЗГОТОВЛЕНО В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СООБЩЕСТВА 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС.

Утилизируемое электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Сдавайте такое оборудование на переработку в соответствующие центры. Для получения дополнительной информации о переработке и WEEE посетите веб-узел

www.bionaire.com или

e-mail info-europe@theholmesgroup.com



ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si usano apparecchiature elettriche è importante rispettare alcune precauzioni fondamentali fra cui le seguenti:

- Usare il ventilatore solamente per gli impieghi descritti nel manuale d'uso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere in acqua il ventilatore, la spina o il cavo e non spruzzare alcun liquido.
- È necessaria un'attenta supervisione quando qualsiasi apparecchiatura è utilizzata da bambini o in prossimità di questi.
- Staccare la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in uso, quando lo si sposta da un luogo ad un altro, prima di aggiungere o rimuovere dei componenti e prima di eseguire operazioni di pulizia.
- Evitare il contatto con qualsiasi componente in movimento.
- Non adoperare in presenza di esplosivi e/o gas infiammabili.

- Non posizionare il ventilatore o qualsiasi suo componente in prossimità di una fiamma, di un utensile per cucinare o di qualsiasi altra apparecchiatura producente calore.
- Non utilizzare apparecchiature aventi il cavo o la spina danneggiati o dopo che l'apparecchiatura abbia manifestato un difetto o sia stata fatta cadere o sia stata danneggiata in qualsiasi maniera.
- L'uso di accessori non raccomandati o non fabbricati dal produttore dell'apparecchio può essere pericoloso.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo di un tavolo o di un ripiano o sia in contatto con superfici calde.
- Per scollegare dalla presa di alimentazione elettrica, afferrare la spina e sfilare dalla presa. NON tirare il cavo.
- Usare sempre su una superficie asciutta e piana.
- Il ventilatore non deve essere utilizzato senza aver montato la base.
- Il ventilatore non deve essere utilizzato in posizione orizzontale.
- Questo prodotto è indicato per il SOLO uso domestico e non per applicazioni industriali o commerciali.
- Nell'eventualità in cui il ventilatore dovesse smettere di funzionare, controllare prima di tutto che il fusibile nella presa (solo in Gran Bretagna) o il fusibile/interruttore automatico nella piastra di distribuzione siano funzionanti, prima di contattare la casa produttrice o un tecnico autorizzato.
- Al fine di evitare rischi, qualora il cavo di alimentazione o la spina fossero danneggiati, questi devono essere riparati dalla casa produttrice, da un tecnico autorizzato o da una persona con simili qualifiche.
- Non utilizzare all'aperto.
- Non azionare il ventilatore senza la base.
- Non azionare il ventilatore inclinandolo su un lato.
- In ambienti con transiente veloce, il prodotto può malfunzionare e richiedere il resettaggio da parte dell'utente.

DESCRIZIONI (V. FIG. 1)

- A. Griglia
- B. Tasto Velocità
- C. Tasto Timer
- D. Tasto Oscillazione
- E. Tasto Accensione
- F. Sede anteriore
- G. Base
- H. Sede posteriore
- I. LED Velocità
- J. LED Timer

- K. LED Oscillazione
- L. LED Accensione

ISTRUZIONI D'USO

1. Posizionare la base del ventilatore su una superficie piana e asciutta
2. Inserire la spina in una presa di corrente idonea con tensione a 220-240V AC.
3. Regolare la velocità selezionando e premendo il rispettivo tasto (⊕).
I = velocità bassa
II = velocità media
III = velocità alta

Comando Oscillazione

Per attivare e disattivare l'oscillazione del ventilatore premere il rispettivo tasto (↔) sul pannello dei comandi.

Comando Timer

Per risparmiare energia, il ventilatore è dotato di un timer che può essere impostato per spegnere automaticamente il ventilatore entro un intervallo compreso tra mezz'ora e sette ore e mezzo. Tale intervallo aumenta di mezz'ora ogni volta che viene premuto il tasto del timer. (P.es. - premere il tasto del timer una volta per spegnere il ventilatore dopo mezz'ora, due volte per spegnerlo dopo 1 ora o tre volte per spegnerlo dopo 1 ora e mezzo). Quando il timer scade, il ventilatore si spegne automaticamente. Per annullare l'impostazione del timer e spegnere manualmente il ventilatore basta premere in qualunque momento il tasto dell'accensione (⊙).

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa di corrente prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia o montaggio.
- Non lasciare che dell'acqua cada su o dentro l'alloggio del motore del ventilatore.

CONSERVAZIONE DEL VENTILATORE

È importante tenerlo in un luogo sicuro e secco.

- Se conservato smontato, consigliamo di usare la confezione originale (o un'altra di simili dimensioni).
- Se conservato montato o parzialmente montato, ricordate di proteggere la testa del ventilatore dalla polvere.

GARANZIA

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO POICHÉ ESSA SARÀ NECESSARIA PER QUALSIASI RICHIESTA PRESENTATA IN BASE AI TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA.

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 3 anni.
- Nell'improbabile eventualità di un guasto del

prodotto, si prega di riportarlo presso il rivenditore ove lo si è acquistato, insieme alla ricevuta fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

- I diritti e i benefici delineati in base ai termini di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dai termini di questo certificato.
- Holmes Products Europe si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente ed entro un periodo di tempo specificato, qualsiasi parte dell'apparecchio dovesse risultare danneggiata a condizione che:
 - la Holmes Products Europe sia informata prontamente del difetto.
 - l'apparecchio non sia stato modificato in alcun modo o sottoposto ad uso improprio o a riparazione ad opera di un tecnico non autorizzato dalla Holmes Products Europe.
- Questo certificato non concede alcun diritto a chi acquisti il prodotto di seconda mano o per uso commerciale o collettivo.
- Qualsiasi apparecchio riparato o sostituito sarà sottoposto ai termini di questo certificato per il tempo restante della garanzia.

QUESTO PRODOTTO È FABBRICATO CONFORMEMENTE ALLE DIRETTIVE E.E.C. 73/23/EEC, 89/336/EEC e 98/37/EEC.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva WEEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), visitare www.bionaire.com o scrivere a info-europe@theholmesgroup.com



PORTUGUÊS

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre respeitar as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:-

- Utilize apenas a ventoinha para os fins descritos no manual de instruções.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe a ventoinha, a ficha ou o fio de alimentação em água, nem vaporize com substâncias líquidas.
- É sempre necessária a devida supervisão quando o aparelho for utilizado por crianças ou junto das mesmas.


- Desligue o aparelho da corrente eléctrica sempre que não se encontre em utilização, quando movimentar a ventoinha de um local para outro, antes de instalar ou desmontar peças e antes de tarefas de limpeza.
- Evite o contacto com quaisquer partes móveis.
- Não utilize o aparelho na presença de explosivos e/ou gases inflamáveis.
- Não coloque a ventoinha ou quaisquer peças junto de chamas, aparelhos para fins culinários ou qualquer aparelho de aquecimento.
- Não utilize qualquer aparelho com o respectivo fio de alimentação danificado, após avarias do aparelho, ou se tiver sido, de alguma forma, deixado cair ou tiver sido danificado.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar situações perigosas.
- Não permita que o fio de alimentação eléctrica fique pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou de um balcão ou entre em contacto com superfícies quentes.
- Para desligar o aparelho da corrente eléctrica, pegue na ficha e retire-a da tomada de parede. NÃO puxe o fio.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície seca e nivelada.
- Não utilize sem que as grelhas da ventoinha se encontrem devidamente instaladas.
- Este produto destina-se APENAS a uma utilização doméstica e não a aplicações comerciais ou industriais.
- Caso a ventoinha deixe de funcionar, em primeiro lugar, verifique se os fusíveis / disjuntor de corrente na placa de distribuição estão a funcionar, antes de contactar o fabricante ou um agente de reparação.
- Se o fio de alimentação eléctrica estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo respectivo agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações perigosas.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- A ventoinha não deve ser accionada sem a respectiva base estar montada.
- A ventoinha não deve ser accionada se estiver pousada sobre um dos lados.
- O funcionamento do produto pode ser defeituoso num ambiente onde existam transitórios eléctricos rápidos e pode ter de ser restabelecido pelo utilizador.

DESCRIÇÕES (VEJA A FIG. 1)


- A. Grelha
- B. Botão de velocidade
- C. Botão de temporização
- D. Botão de oscilação

- E. Botão de ligar/desligar
- F. Tampa frontal
- G. Base
- H. Tampa traseira
- I. LED de velocidade
- J. LED de temporização
- K. LED de oscilação
- L. LED de ligado

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO


1. Coloque a base da ventoinha numa superfície seca e nivelada.
2. Ligue o fio a uma tomada de parede adequada a 220-240V. CA.
3. A velocidade regula-se seleccionando e premindo o botão de velocidade ().
 - I = velocidade baixa
 - II = velocidade média
 - III = velocidade alta

Controlo de oscilação

Para iniciar e parar a oscilação da cabeça da ventoinha, prima o botão de oscilação () do painel de controlo.

Controlo de temporização

Com o fim de poupar energia, é possível regular o temporizador para desligar a ventoinha, a partir de um mínimo de meia hora até um máximo de sete horas e meia. Sempre que premir o botão de temporização, acrescenta meia hora (por exemplo, prima uma vez o botão de temporização para meia hora, duas vezes para uma hora, três vezes para hora e meia, etc.).

A ventoinha desliga automaticamente quando este período de tempo tiver decorrido. Para cancelar e desligar a ventoinha, prima o botão de ligar/desligar () em qualquer altura.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre a ventoinha antes de proceder a tarefas de limpeza ou desmontagem.
- Não permita a entrada ou o contacto de água/substâncias líquidas com a caixa do motor da ventoinha.

ARMAZENAMENTO DA VENTONHA

Quando guardar a ventoinha durante uma época em que não é necessária a sua utilização, é importante mantê-la num local seco e seguro. É importante proteger a Cabeça da ventoinha do contacto com o pó. RECOMENDAMOS VIVAMENTE A UTILIZAÇÃO DA EMBALAGEM ORIGINAL DO PRODUTO.

GARANTIA

POR FAVOR, GUARDE ESTE RECIBO, POIS SERÁ NECESSÁRIO PARA EFECTUAR

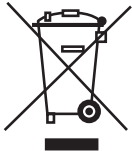
QUAISQUER RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DESTA GARANTIA.

- Este produto tem uma garantia de 3 anos.
- Na improvável eventualidade de avaria, volte ao local de compra, com o seu recibo da caixa e uma cópia desta garantia.
- Os direitos e benefícios ao abrigo desta garantia são adicionais aos seus direitos estatutários, que não são afectados por esta garantia.
- A Holmes Products Europe necessita do período especificado para reparar, isento de quaisquer custos, qualquer peça do aparelho que tenha sido considerada defeituosa, desde que:
 - Seja imediatamente informada acerca do defeito.
 - O aparelho não tenha sido alterada de qualquer forma, nem sujeito a utilizações indevidas ou reparação por uma pessoa não não autorizada pela Holmes Products Europe.
- Não são dados quaisquer direitos ao abrigo desta garantia a uma pessoa que adquira o aparelho em segunda mão ou que a utilize em situações de utilização comum.
- Qualquer aparelho reparado ou substituído terá a respectiva garantia ao abrigo destes termos durante o período restante da garantia.

ESTE PRODUTO FOI FABRICADO DE MODO A CUMPRIR COM AS DIRECTIVAS DA E.E.C. 73/23/EEC, 89/336/EEC e 98/37/EEC.

Os produtos eléctricos e derivados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Proceda à reciclagem do lixo sempre que for possível. Consulte o seguinte Web site para obter mais informações acerca do processo de reciclagem e da directiva WEEE:

www.bionaire.com ou correio electrónico info-europe@theholmesgroup.com



MAGYAR

OLVASSA EL ÉS MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT FONTOS UTASÍTÁSOK

Villamos készülékek használatakor az alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani, beleértve a következőket:

- A ventilátort csak a használati utasításban előírt célra használja.
- A villamos áramütés elleni védelem céljából ne merítse a ventilátort, a dugaszt vagy a tápzsínort vízbe vagy folyadékpermetbe.


- Szükség esetén biztosítson felügyeletet, ha a készüléket gyermekek használják, vagy az ő közelükben használják.
- Húzza ki az elektromos kábelcsatlakozót, ha nem használja a készüléket, ha átviszi a ventilátort egyik helyről a másikra, ha alkatrészeket helyez be vagy ki, és tisztítás előtt.
- Kerülje az érintkezést a mozgó alkatrészekkel.
- Ne üzemeltesse robbanásveszélyes és/vagy gyúlékony füstgázok jelenlétében.
- Ne helyezze a ventilátort vagy semmilyen alkatrészét nyílt láng, főző készülék vagy más fűtőberendezés közelébe.
- Ne üzemeltessen semmilyen készüléket, ha sérült a tápzsínórja, a dugasza, a készülék üzemzavara után, vagy ha leejtette, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A készülék gyártója által nem ajánlott vagy értékesített kiegészítők használata veszélyes lehet.
- Ne hagyja, hogy a tápzsínór lelógjon az asztal vagy pult széléről, vagy forró felületekkel érintkezzen.
- A villamos hálózatról való lekapcsolás céljából fogja meg a dugaszt, és húzza ki a fali csatlakozó aljzatból. SOHA NE a tápzsínort húzza.
- Mindig száraz sík felületen használja.
- Ne használja, ha a ventilátor rácsai nincsenek a helyükön.
- Ez a termék CSAK háztartási célra szolgál, és nem használható kereskedelmi vagy ipari célokra.
- Ha a ventilátor működés közben leállna, előbb ellenőrizze a dugaszban lévő biztosítót (csak az Egyesült Királyságban), vagy a biztosító/áramköri megszakítót az elosztó táblán, mielőtt a gyártóhoz vagy a szervizhez fordulna.
- Ha a tápzsínór vagy a dugasz sérült, a gyártónak vagy a szerviznek vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie a kockázat elkerülése érdekében.
- Ne használja nyílt térben.
- A ventilátor nem üzemeltethető a talpa nélkül.
- A ventilátor nem üzemeltethető az oldalára fektetve.
- Átmeneti elektromos túlfeszültség esetén a készülékmeghibásodhat, és a felhasználónak újra kell indítania.

MEGNEVEZÉS (Ld. az 1. ábrát)


- A. Rács
- B. Sebesség gomb
- C. Időzítő gomb
- D. Forgató gomb
- E. Táplálás gomb
- F. A ház eleje
- G. Talp
- H. A ház hátulja

- I. Sebesség LED
- J. Időzítő LED
- K. Forgató LED
- L. Táplálás LED


ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. Helyezze a ventilátor tartót száraz sík felületre.
2. Dugaszolja be a tápzsínort a megfelelő 220 -240 V váltakozó áramú hálózati csatlakozó aljzatba.
3. A sebesség a sebesség gomb () kiválasztásával és lenyomásával szabályozható.
 - I = alacsony sebesség
 - II = közepes sebesség
 - III = nagy sebesség

A forgatás szabályozása

A ventilátor fej forgatásának elindításához és leállításához nyomja le a vezérlő pulton a Forgató Gombot ()!

Az Időzítő szabályozása

Az Időzítő úgy állítható be, hogy áramtakarékosság céljából 0,5 és 7,5 óra között kapcsolja be a ventilátort. Minden alkalommal, amikor lenyomja az időzítő gombot, hozzátesz 0,5 órát (például egyszer nyomja le az időzítő gombot 0,5 órához, kétszer egy órához, háromszor másfél órához). A ventilátor automatikusan kikapcsolódik a beállított idő letelte után. Bármikor nyomja le a táplálás gombot (), ha ki akarja kapcsolni a ventilátort.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig húzza ki a ventilátort a hálózati csatlakozóból tisztítás vagy szerelés előtt.
- Ne engedje, hogy víz kerüljön a ventilátor motorházára vagy a motorba.

A VENTILÁTOR TÁROLÁSA

Fontos, hogy a ventilátort biztonságos, száraz helyen tárolja.

- Ajánljuk az eredeti (vagy megfelel méret) doboz alkalmazását.

GARANCIA

İRIZZE MEG A SZÁMLÁT, MERT SZÜKSÉG LESZ RÁ GARANCIÁLIS IGÉNY ESETÉN.

- E termékre 3 évre szóló garancia van érvényben.
- A meghibásodás valószínűtlen esetében vigye vissza a vásárlás helyére a számlával és a garancia másolatával együtt.
- Az e garancia szerinti jogok és előnyök a törvényes jogain túl illetik meg Önt, amelyeket e garancia nem csorbit.
- A Holmes Products Europe vállalja az adott

időn belül a meghibásodott készülék bármely alkatrészének díjmentes javítását vagy cseréjét, feltéve, hogy:

- Bennünket haladéktalanul tájékoztatnak a hibáról.
- A készüléket nem módosították semmilyen módon, illetve nem fordult elő nem rendeltetésszerű használat, vagy nem javította olyan személy, aki nem lett erre feljogosítva a Holmes Products Europe részéről.
- E garancia nem terjed ki a készüléket másodkézből vásárló személyre, vagy kereskedelmi vagy kommunális célú felhasználásra.
- Bármely javított vagy cserélt készülékre ilyen feltételekkel érvényes a garancia a garanciális idő hátralévő részére.

E TERMÉK GYÁRTÁSA MEGFELEL AZ EGK KÖVETKEZŐ IRÁNYELVEINEK: 73/23/EGK, 89/336/EGK és 98/37/EGK.

Kiselezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba helyezni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre lehetőség van. A további újrahasznosítási és WEEE információkat nézze meg az alábbi webhelyen: www.bionaire.com vagy e-mail: info-europe@theholmesgroup.com



ČESKY

LASKAVĚ SI NÁVOD K OBSLUZE PŘEČTĚTE A PO PŘEČTENÍ PEČLIVĚ USCHOVEJTE

Při použití elektrických zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:

- Ventilátor používejte pouze k účelům popsaným v Návodu k obsluze.
- Chraňte se před elektrickým šokem-neponožte ventilátor, vidlici ani kabel do vody a nestříkejte na ně tekutiny.
- Zařízení je třeba používat pod přísným dohledem, pokud jej používají děti anebo pokud se zařízení používá v jejich blízkosti.
- Pokud zařízení nepoužíváte a při přemísťování, odpojte zařízení ze zásuvky.
- Vyhněte se styku s pohyblivými díly.
- Nepoužívejte v přítomnosti výbušných a/nebo hořlavých par.
- Ventilátor ani jeho části neumísťujte do blízkosti otevřeného ohně, vařičů ani topných zařízení.
- Zařízení nepoužívejte s poškozeným kabelem ani vidlicí, po selhání zařízení anebo po

pádu/poškození jakýmkoliv způsobem.

- Použití doplňků, které výrobce zařízení nedoporučuje ani neprodává, může být nebezpečné.
- Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo linky a zabraňte jeho styku s horkými povrchy.
- Při odpojování ze sítě uchopte vidlici a vytáhněte ze zásuvky. NEvytahujte za kabel.
- Vždy používejte na suchém a rovném povrchu.
- Ventilátor nepoužívejte bez řádně umístěných mřížek.
- Výrobek je určen POUZE k použití v domácnosti. Není určen ke komerčnímu ani průmyslovému použití.
- Přestane-li ventilátor pracovat, než se obrátíte na výrobce nebo servisní středisko, nejprve zkontrolujte, zda je funkční pojistka/jistič na rozvodném panelu.
- Výměnu poškozeného přívodního kabelu musí provádět výrobce, servisní středisko anebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části. V případě poškození nebo poruchy se vždy obraťte na výrobce nebo servisní středisko.
- Nepoužívejte venku.
- Ventilátor nepoužívejte bez podstavce.
- Ventilátor nepoužívejte položený na stranu.
- V prostředí s nestálým elektrickým proudem nemusí výrobek řádně pracovat a je třeba, aby ho uživatel vynuloval.

POPIS (Viz Obr. 1)

- A. Mřížka
- B. Tlačítko rychlosti
- C. Tlačítko časového spínače
- D. Tlačítko kmitání
- E. Spínač
- F. Přední plášť
- G. Podstavec
- H. Zadní plášť
- I. Kontrolka rychlosti
- J. Kontrolka časového spínače
- K. Kontrolka kmitání
- L. Kontrolka napájení

NÁVOD K OBSLUZE

1. Postavte ventilátor s podstavcem na suchý a rovný povrch.
2. Zastrčte kabel do zásuvky 220-240Vstř.
3. Rychlost se nastavuje stisknutím tlačítka rychlosti (⊕).
I = nízká rychlost
II = střední rychlost
III = vysoká rychlost

Regulace kmitání

Kmitání hlavy ventilátoru se spouští a vypíná stisknutím tlačítka kmitání (↔) na ovládacím panelu.

Časový spínač ⊕

Za účelem úspory energie lze časový spínač nastavit, aby se ventilátor vypnul za 0,5 až 7,5 hodiny. Každým stisknutím tlačítka časového spínače se přidává 0,5 hodiny. (např. Stisknutím tlačítka časového spínače jedenkrát se nastaví 0,5 hodiny, stisknutím dvakrát 1 hodina a stisknutím třikrát 1,5 hodiny). Po uplynutí nastavené doby se ventilátor automaticky vypne. Kdykoliv stisknete spínač (⊖), ventilátor se vypne.

ŠIŠTŮNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním vždy odpojte ventilátor ze zásuvky.
- Zabraňte odkapávání vody na plášť motoru ventilátoru anebo dovnitř.

SKLADOVÁNÍ VENTILÁTORU

Je důležité uchovávat ventilátor v bezpečném, suchém místě. Je důležité, aby byl ventilátor chráněn před prachem. DOPORUČUJEME POUŽÍT ORIGINÁLNÍ KRABICI, VE KTERÉ JSTE VENTILÁTOR ZAKOUPILI.

ZÁRUKA

LASKAVĚ SI USCHOVEJTE POKLADNÍ DOKLAD. JE POTŘEBA PŘI UPLATŇOVÁNÍ NÁROKŮ PODLE TĚTO ZÁRUKY.

- Záruka na tento ohřivač je 3 roky.
- V případě poruchy laskavě odneste výrobek do prodejny, kde jste ho zakoupili. Předložte také pokladní doklad a tuto záruku.
- Práva a výhody podle této záruky doplňují vaše zákonná práva, která tato záruka neovlivňuje.
- Holmes Products Europe provede zdarma během specifické doby opravu nebo výměnu kterékoliv vadné části zařízení za předpokladu, že:
 - Nás ihned o vadě informujete
 - Na zařízení nebyly provedeny žádné změny ani nebylo používáno nesprávným způsobem anebo opraveno osobou, která nemá oprávnění firmy Holmes Products Europe.
- Žádná práva podle této záruky se neudělují osobě, která získá zařízení použité anebo ke komerčnímu či společnému použití.
- Na opravené nebo vyměněné zařízení se bude vztahovat záruka za těchto podmínek

VYROBENO PODLE SMĚRNIC EHS 73/23/EEC, 89/336/EEC AND 98/37/EE.

Vysloužilé elektrické výrobky by neměly být vyhozeny s domácím odpadem. Recyklujte je v místech s příslušným zařízením. Podrobnější informace o recyklaci a WEEE naleznete na následujícím webovém serveru: www.bionaire.com nebo e-mail info-europe@theholmesgroup.com



